

Dodatak I Ugovoru o obavljanju računovodstvenih poslova

(Zaštita osobnih podataka)

Ime poduzeća(u nastavku Voditelj obrade) , **UDRUGA HRVATSKIH TRŽNICA** Šubićeva 40
Zagreb OIB:59015248096

i

Knjigovodstveni servis (u nastavku Izvršitelj obrade) **Studio skica d.o.o.** III Ravnice 30.
Zagreb OIB: 22516436919.

Sklopili su Ugovor o obavljanju računovodstvenih poslova sadržanih u tom Ugovoru.

Ovim Dodatkom tom Ugovoru, ugovorne strane uređuju postupanje s osobnim podacima za koje Voditelj obrade utvrđuje svrhu i sredstva obrade, a Izvršitelj ih obrađuje u ime Voditelja obrade.

Članak 1.

Obrada osobnih podataka traje koliko i traje i Osnovni ugovor, a osobni podaci se obrađuju u svrhu realizacije tog Osnovnog ugovora, među koje se ubrajaju:

- Poslovi vođenja knjigovodstva
- Izrada obračuna (financijskih izvještaja, poreza, plaća)
- Izrada dokumentacije (računi, obračuni, evidencije, odluke, potvrde,)
- Predaja dokumenta nadležnim tijelima
- Računovodstveni i porezni savjeti, te drugi s njima povezani poslovi
-

Članak 2.

Izvršitelj obrade će obrađivati sve osobne podatke o radnicima i zakonskim zastupnicima Voditelja obrade, te klijentima i dobavljačima Voditelja obrade , a koje mu dostavi Voditelj obrade u skladu s njegovom obvezom utvrđivanja svrhe i sredstava obrade.

Članak 3.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Voditelj obrade dužan pridržavati se načela obrade osobnih podataka i čl. 5. Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka, te obrađivati osobne podatke temeljem jedne od osnova iz.čl. 6 te Uredbe.

Voditelj obrade odgovoren je za usklađenost s načelima iz te Uredbe, a što mora biti u mogućnosti dokazati.

Voditelj obrade smije se prema Izvršitelju obrade koristiti svim pravima iz Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka, te je dužan pridržavati se obaveze iz te Uredbe.

Voditelj obrade se obavezuje dostavljati točne i ažurirane osobne podatke Izvršitelju obrade na obradu prema Protokolu koji će ugovorne strane sporazumno utvrđivati povremeno u pisanom obliku , na način predviđen u čl. 4. ovog Ugovora.

Članak 4.

Ugovorne strane suglasne su da se komunikacija u vezi izvršenja ovog Ugovora odvija putem e-pošte, telefonskim putem, osobnim dolaskom voditelja obrade, između ovlaštenih i za to zaduženih osoba ugovornih strana.

Članak 5.

Izvršitelj obrade će gore navedene vrste osobnih podataka obrađivati samo prema zabilježenim uputama Voditelja obrade, među ostalim s obzirom na prijenose osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji, osim ako to nadležno pravo Unije ili pravo države članice kojem podliježe Izvršitelj obrade. U tom slučaju Izvršitelj obrade će izvijestiti Voditelja obrade o tom pravnom zahtjevu prije obrade, osim ako se tim pravom zabranjuje takvo izvješćivanje zbog važnih razloga od javnog interesa.

Članak 6.

Potpisom ovog Ugovora Izvršitelj obrade jamči Voditelju obrade da su se osobe ovlaštene za obradu osobnih podataka obavezale na poštovanje povjerljivosti odnosno da podliježu zakonskim obavezama o povjerljivosti.

Članak 7.

U svrhu postizanja odgovarajuće razine sigurnosti s obzirom na rizik, Izvršitelj obrade provodi odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere.

Prilikom procjene odgovarajuće razine sigurnosti Izvršitelj obrade je uzeo u obzir rizike koje predstavlja obrada, posebno rizike od slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja osobnih podataka ili neovlaštenog pristupa osobnim podacima koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađivani.

Tehničke i sigurnosne mjere uključuju :

- a) Enkripciju osobnih podataka
- b) Sposobnost osiguravanja trajne povjerljivosti, cjelovitosti, dostupnosti i otpornosti sustava i usluge obrade
- c) Sposobnost pravodobne ponovne uspostave dostupnosti osobnih podataka i pristupa njima u slučaju fizičkog i tehničkog incidenta
- d) Proces za redovno testiranje, ocjenjivanje i procjenjivanje učinkovitosti tehničkih i organizacijskih mjera za osiguravanje sigurnosti obrade

Članak 8.

Izvršitelj obrade će pomoći Voditelju obrade u osiguravanju usklađenosti s obavezama vezanim uz sigurnost uzimajući u obzir prirodu obrade informacije koje su dostupne izvršitelju obrade.

Izvršitelj obrade će Voditelju obrade po njegovom traženju staviti na raspolaganje sve informacije koje su neophodne za dokazivanje poštovanja obaveza utvrđenih ovim Ugovorom, a koje omogućuju revizije, uključujući inspekcije, koje provodi voditelj obrade ili drugi revizor kojeg je ovlastio Voditelj obrade, te im doprinose.

U vezi s obavezom iz st. 2. ovog članka Izvršitelj obrade će odmah obavijestiti Voditelja obrade ako prema njegovom mišljenju određena uputa krši Uredbu o zaštiti osobnih podataka ili druge odredbe prava EU ili Republike Hrvatske.

Članak 9.

Izvršitelj obrade će bez nepotrebnog odgađanja izvijestiti Voditelja obrade nakon što sazna za povredu osobnih podataka.

Ako i u onoj mjeri u kojoj nije moguće istodobno pružiti informacije, informacije je moguće postupno pružati bez nepotrebnog daljnjeg odgađanja.

Pod povredom osobnih podataka podrazumijeva se naročito slučajno ili nezakonito uništenje, gubitak, izmjena, neovlašteno odavanje ili pristup osobnim podacima koju su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađivani, a što osobito može dovesti do fizičke, materijalne ili nematerijalne štete pojedincima, koja se ogleda u gubitku nadzora nad osobnim podacima ili ograničavanjem njihovih prava, diskriminacijom, krađom identiteta ili prijevare, financijskog gubitka, neovlaštenog obrnutog postupka pseudonimizacije, šteti za ugled, gubitku povjerljivosti osobnih podataka zaštićenih poslovnom tajnom ili bilo kojoj drugoj ekonomskoj ili društvenoj šteti za dotičnog pojedinca.

Članak 10.

Po pristanku pružanja usluga vezanih za obradu, Izvršitelj će prema izboru Voditelja obrade, obrisati ili vratiti Voditelju obrade sve osobne podatke te obrisati postojeće kopije, osim ako sukladno pravu EU ili pravu države članice postoji obaveza pohrane osobnih podataka.

Voditelj obrade je o izboru iz stavka 1. ovog članka dužan izvijestiti Izvršitelja obrade u pisanom obliku najkasnije dva tjedna prije prestanka ovog ugovornog odnosa.

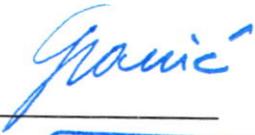
U slučaju da to ne učini, Izvršitelj obrade ovlašten je sve osobne podatke vratiti Voditelju obrade čime je ispunio svoju obavezu.

Članak 11

Ovaj ugovor sačinjen je u dva primjerka od kojih svaka strana sadržava po jedan. Ugovorne strane suglasne su da su pročitale i razumjele sadržaj ovog Ugovora, te ga u znak prihvata prava i obaveza iz njega potpisuju.

U Zagrebu, 24. svibanj 2018.

Poduzetnik



Knigovodstveni servis

STUDIO SKICA
d.o.o.
ZAGREB

